



**Social Services Committee**

**لجنة الخدمات الاجتماعية**

Application Date	تاريخ الطلب	استمارة البيانات الأولية Initial Data Form	Application NO.	رقم الطلب :
------------------	-------------	---	-----------------	-------------

**Data for the applicant**

**❖ البيانات الأولية لمقدم الطلب**

					الاسم Name
					الرقم الشخصي CPR
			الجنس Sex	الجنسية Nationality	
Married متزوج-متزوجة <input type="checkbox"/>		Single عازبة-عازب <input type="checkbox"/>		الحالة الاجتماعية Social status	
Widower أرمل-أرملة <input type="checkbox"/>		Divorced مطلق-مطلقة <input type="checkbox"/>			
		Abandoned widow مهجورة <input type="checkbox"/>			
المنطقة Area	مجمع Block	طريق-ممر-شارع Road	مبنى Building	شقة Flat	العنوان Address
					الهاتف Phone No.
					المؤهل الدراسي Qualification
					الحالة الصحية Health status
					مكان العمل Workplace
جامعة University	ثانوي Secondary	إعدادي preparatory	ابتدائي primary	روضة Nursery	تحت سن الروضة Under the age of kindergarten
أخرى Others		إيجار Rental	مشترك Shared	حكومي Government	ملك Ownership
قديم Old		متوسط Middle		جيد Good	
					عدد أفراد الأسرة Number of family members
					نوع السكن Accommodation type
					حالة السكن Housing condition



Private data on the applicant's family members:

بيانات خاصة عن أفراد أسرة مقدم الطلب:

الدخل الشهري Monthly income	المهنة Job	المؤهل الدراسي Qualification	الحالة الاجتماعية Social State	الحالة الصحية Health state	الرقم الشخصي CPR	الاسم Name	الرقم No
							1
							2
							3
							4
							5
							6
							7
							8
							9
							10
							11
							12
							13
							14
							15
							16
							17
							18
							19
							20
							21
							22
							23



Sources of income and debt :

مصادر الدخل والديون :

سنوي Yearly	شهري Monthly	نوع المصادر Type of resource	سنوي Yearly	شهري Monthly	نوع المصادر Type of resource
		جمعية الهلال الأحمر Bahrain Red Crescent			الراتب الشهري Monthly salary
		جمعية البحرين الخيرية Bahrain Charity Society			صندوق التقاعد Pension fund
		جمعية التربية الإسلامية Islamic Education Association			التأمينات الاجتماعية Social Insurance
		جمعية الإصلاح Al Eslah Society			كفالة الأيتام Orphanages
		الصناديق الخيرية Charitable funds			الشئون الاجتماعية Social Affairs
		صندوق الزكاة Zakat Fund			نفقة الأبناء Child support
					أخرى others

أخرى Others	إيجار منزل Rental house	رسوم جامعية University fees	قسط القرض Loan installment	إجمالي القرض Total loan	الديون Debts
					شهري Monthly
					سنوي Yearly
					المجموع الكلي Total



### الأوراق الثبوتية المطلوبة لتقديم طلب المساعدة

- ١) البطاقات الذكية لجميع أفراد الأسرة الموجودين في المنزل من غير المتزوجين .
- ٢) عقد الزواج / وثيقة الطلاق / ورقة الهجران / شهادة الوفاة .
- ٣) مصادر الدخل ( شهادة راتب / الشؤون الاجتماعية / شهادة تقاعد / ورقة اثبات بأن صاحب الطلب لا يعمل أو ورقة استقالة / الايتام والأرامل ورقة من المؤسسة الخيرية إن وجدت .
- ٤) تقارير طبية إن وجدت .
- ٥) أوراق القروض إن وجدت .
- ٦) عقد ايجار المنزل .
- ٧) آخر فاتورة كهرباء .
- ٨) مبلغ غلاء المعيشة
- ٩) مبلغ بدل سكن ان وجد
- ١٠) شهادة استلام مكافأه من ذوي الاحتياجات الخاصة (ان وجدت)

### The required documents to submit a request for assistance:

- 1- Smart cards for all family members in the house who are not married.
- 2- Marriage contract / divorce certificate / abandonment paper / death certificate.
- 3- (Income sources) salary certificate / social affairs certificate / retirement certificate / proof of paper that the applicant is not working or resignation paper / orphans and widows a paper from the charity if any.
- 4- Medical reports, if any.
- 5- Loan notes, if any.
- 6- House rental contract.
- 7- Last electricity bill.
- 8- Cost of living costs
- 9- Amount of a housing allowance, if any
- 10- Reward certificate for those with special needs (if any)